

# vonder®

## **SERRA SABRE**

*Sierra de sable*



*Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas*

MODELO

SSV 1050



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**  
*Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.*

## Símbolos e seus significados





Símbolos	Nome	Explicação
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

### **1. AVISOS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS EM GERAL**



**Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimento sério.

**Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.**

O termo “ferramenta elétrica” utilizado neste manual refere-se a ferramentas operadas com eletricidade (cordão elétrico) e a ferramentas operadas com acumulador (bateria).

#### **1.1. Segurança da área de trabalho**

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

#### **1.2. Segurança elétrica**

- Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.

- f. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: o dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

### 1.3. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use equipamento de Proteção Individual (EPIs). Sempre use óculos de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta.** Carregar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e. **Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

- g. **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e utilizados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira.

### 1.4. Uso e cuidados com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta. Use o equipamento correto para cada aplicação,** de acordo com a função e capacidade para o qual foi projetado.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento do equipamento.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com os equipamentos ou com estas instruções os operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção dos equipamentos. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, ela deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.
- f. **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas as tornam menos propensas ao emperramento e mais fáceis de controlar.
- g. **Use a ferramenta, acessórios e outras partes que a compõem de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

## 1.5. Manutenção

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isto assegura que a segurança da ferramenta seja mantida.

## 1.6. Indicações de segurança específicas

- a. **Segure a ferramenta pela superfície isolada da empunhadura ao realizar uma operação onde o acessório de corte pode entrar em contato com a fiação não aparente ou seu próprio cordão.** O contato do acessório de corte a um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da ferramenta e resultar em choque elétrico.

## 2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

As ferramentas elétricas VONDER são projetadas para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso examine cuidadosamente a ferramenta verificando se ela apresenta alguma anomalia de funcionamento.

### 2.1. Aplicações/dicas de uso

A Serra Sabre SSV 1050 VONDER é destinada a serrar madeira, plástico e metal. É adequada para cortes retos e curvos.

### 2.2. Destaques/diferenciais

A Serra Sabre SSV 1050 VONDER possui cabo com revestimento emborrachado, proporcionando maior conforto ao operador, e sistema de liberação rápida da lâmina.

## 2.3. Características Técnicas

Serra Sabre SSV 1050 VONDER		
Código	60.01.105.151	60.01.105.152
Tensão	127 V~	220 V~
Potência	1.050W	
Golpes por minuto (gpm)	0/min – 2.500/min	
Tipo de velocidade	Variável	
Comprimento do curso (golpe)	28 mm	
Capacidade de corte em madeira	150 mm	
Capacidade de corte em plástico	60 mm	
Capacidade de corte em metal	10 mm	
Frequência (Hz)	50 Hz/60 Hz	
Massa aproximada	3,4 kg	
Nível de ruído:	103,2 dB(A)	
Incerteza:	3 dB(A)	
Nível de vibração:	25,65 m/s <sup>2</sup>	
Incerteza:	1,5 m/s <sup>2</sup>	
Segue norma	ABNT NBR IEC 60745-1 e ABNT NBR IEC 60745-2-11	

Tabela 2 – Características técnicas

## 2.4. Operação da ferramenta

### 2.4.1. Componentes



Fig. 1 – Componentes

1. Lâmina de serra
2. Base de proteção da lâmina
3. Mandril de troca rápida
4. Tampa da escova
5. Luz de energia
6. Interruptor
7. Botão de trava
8. Parafuso de bloqueio da base

### 2.4.2. Montagem

### 2.4.3. Substituição/inserção da lâmina de serra

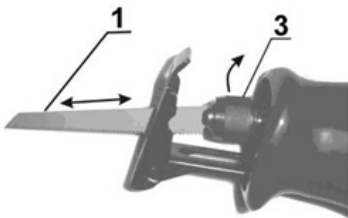


Fig. 2 – Substituição/inserção da lâmina

1. Desconecte o cabo de alimentação da rede elétrica;
2. Gire com a mão o mandril de liberação rápida (3) no sentido anti-horário;
3. Ao mesmo tempo, empurre a lâmina (1) para a posição mais profunda e, em seguida, solte o mandril de liberação rápida, assegurando-se de que esteja bem preso.

**AVISO!** Antes de ligar o cabo de alimentação à rede elétrica, sempre confira se a lâmina está bem travada no mandril. Não conferir a lâmina pode resultar em ferimentos graves.

### 2.4.4. Ligando e Desligando



Fig. 3 – Ligando/desligando a ferramenta

1. Conecte o plugue à fonte de alimentação. Em seguida, a luz de energia (5) será acesa até que a ferramenta seja desconectada da rede elétrica;
2. Ligue ou desligue a ferramenta apertando ou soltando o gatilho do interruptor (6);
3. Para funcionamento contínuo, basta pressionar o botão de trava (7) no lado esquerdo do manípulo.

### 2.4.5. Para alterar a posição da base

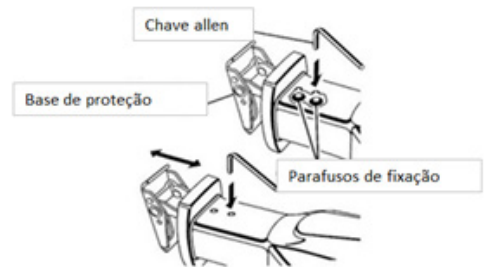


Fig. 4 – Alterando a posição da base

**ADVERTÊNCIA:** a falha em desligar o cabo de alimentação da rede elétrica e/ou desconectar a sua serra pode resultar em partida acidental, causando ferimentos graves.

1. Desligue o cabo de alimentação da rede elétrica e desconecte sua serra;
2. Solte os dois parafusos na caixa de engrenagens;
3. Reposicione a base para dentro ou para fora;

- Volte a apertar os dois parafusos de fixação com firmeza, cuidando para que os parafusos não fiquem apertados demais. O aperto excessivo pode danificar a rosca;
- Remova a chave.

### **3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA**

As ferramentas elétricas VONDER quando utilizadas adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, devem apresentar baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

#### **3.1. Manutenção**

Certifique-se de que a ferramenta está desligada e desconectada da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção.

A limpeza dos orifícios de ventilação deve ser executada sempre que os mesmos estiverem obstruídos.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido dentro da ferramenta.

#### **3.2. Pós-venda e assistência técnica**

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta ou sobre a rede de assistências técnicas autorizadas VONDER, entre em contato pelo site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 – opção 1. Quando detectada anomalia no funcionamento da ferramenta, ela deverá ser examinada e/ou reparada por um profissional da rede de assistências técnicas autorizadas VONDER. Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos.

Consulte em nosso site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) a relação completa de assistências técnicas autorizadas.

#### **3.3. Descarte da ferramenta**

Nunca descarte a ferramenta e/ou suas pilhas e bate-

rias (quando existentes) no lixo doméstico. Estas devem ser encaminhadas a um posto de coleta adequada ou a uma assistência técnica autorizada VONDER.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou Assistência ao Consumidor - ASCON - 0800 723 4762 – opção 1.

## Símbolos y sus significados





Símbolos	Nome	Explicação
	Consulte el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Equipo clase II	Identifica equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para equipos de clase II de acuerdo con la norma IEC 61140.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

### 1. AVISOS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS EN GENERAL.



Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. Fala en seguir todas las advertencias y instrucciones listadas abajo puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o heridas serias

Guarde todas las advertencias y instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cordón eléctrico) ya herramientas operadas con acumulador (batería).

#### 1.1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

#### 1.2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra.** Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar el cargador del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al utilizar una herramienta al aire libre, utilice un cable de extensión apropiado para el uso al aire libre.** El uso de un cable apropiado para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f. **Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de fallo de tierra o un disyuntor de fuga de corriente.

## 1.3. Seguridad personal

- a. **Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.
- b. **Use equipamiento de Protección Individual (EPI). Siempre use lentes de seguridad.** El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales.
- c. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición "encendido" es una invitación a accidentes.
- d. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e. **No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes**

**lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.

- g. **Si los dispositivos son suministrados con conexión para extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos están conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados al polvo.

## 1.4. Uso y cuidados con la herramientas

- a. **No fuerce la herramienta. Use el equipo correcto para cada aplicación,** de acuerdo con la función y capacidad para el cual fue proyectado.
- b. **No use la herramienta si el interruptor no encender y apagar.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento del equipo.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de niños y no permita que personas no familiarizadas con los equipos o con estas instrucciones los operen.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.
- e. **Haga el mantenimiento de los equipos. Chequee la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si dañada, debe ser reparada antes del uso.** Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas.
- f. **Mantenga herramientas de corte afiladas y limpias.** El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con láminas afiladas las torna más eficientes y más fáciles de controlar.
- g. **Use la herramienta, accesorios y otras partes que la componen de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, levando en consideración las condiciones y el trabajo a ser de-**



**sempañado.** El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

### 1.5. Mantenimiento

**a. Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales.** Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

### 1.6. Indicaciones de seguridad específicas para atornilladoras y llaves de impacto

**b. Sujete la herramienta por la superficie aislada de la empuñadura al realizar una operación donde el accesorio de corte puede entrar en contacto con algún cableado no aparente o su propio cable.** El contacto del accesorio a un cable "electrificado" puede tornar "electrificadas" las partes metálicas expuestas de la herramienta y causar un choque eléctrico al operador.

## 2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

Las herramientas eléctricas VONDER son proyectadas para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente la herramienta verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

### 2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

La Sierra Sable SSV 1050 VONDER es destinada a serrar madera, plástico y metal. Es adecuada para cortes rectos y curvos.

### 2.2. Destaques/atributos

La Sierra Sable SSV 1050 VONDER posee mango con revestimiento en goma, proporcionando mayor confort al operador, y sistema de liberación rápida de la lámina.

## 2.3. Características Técnicas

Sierra Sable SSV 1050 VONDER		
Código	60.01.105.151	60.01.105.152
Tensión	127 V~	220 V~
Potencia	1.050W	
Golpes por minuto (gpm)	0/min – 2.500/min	
Tipo de velocidad	Variable	
Comprimento do curso (golpe)	28 mm	
Capacidad de corte en madera	150 mm	
Capacidad de corte en plástico	60 mm	
Capacidad de corte en metal	10 mm	
Frecuencia (Hz)	50 Hz/60 Hz	
Peso aproximado	3,4 kg	
Nivel de ruido	103,2 dB(A)	
Incerteza	3 dB(A)	
Nivel de vibración	25,65 m/s <sup>2</sup>	
Incerteza	1,5 m/s <sup>2</sup>	
Segue norma	ABNT NBR IEC 60745-1 e ABNT NBR IEC 60745-2-11	

Tabla 2 – Características técnicas

## 2.4. Operación de la herramienta

### 2.4.1. Componentes



Fig. 1 – Componentes

1. Lámina de sierra
2. Base de protección de la lámina
3. Mandril de cambio rápido
4. Tapa de la escoba
5. Luz de energía
6. Interruptor
7. Botón de traba
8. Tornillo de bloqueo de la base

## 2.4.2. Montaje

### 2.4.3. Sustitución/inserción de la lámina de sierra

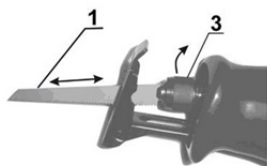


Fig. 2 – Sustitución/inserción de la lámina

1. Desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica;
2. Gire con la mano el mandril de liberación rápida (3) en el sentido contrario de los punteros del reloj;
3. Al mismo tiempo, empuje la lámina (1) para la posición más profunda y, en seguida, suelte el mandril de liberación rápida, cerciorándose de que esté bien agarrado.

**iAVISO!** Antes de conectar el cable de alimentación a la red eléctrica, siempre confirme que la lámina esté bien trabada en el mandril. No confirmar la lámina puede resultar en lesiones graves.

### 2.4.4. Encendiendo y Apagando



Fig. 3 – Encendiendo y Apagando la herramienta

1. Conecte el enchufe a la fuente de alimentación. En seguida, la luz de energía (5) se encenderá hasta que la herramienta sea desconectada de la red eléctrica;
2. Encienda o apague la herramienta apretando o soltando el gatillo del interruptor (6);
3. Para funcionamiento continuo, basta presionar el botón traba (7) en el lado izquierdo del manipulador.

### 2.4.5. Para alterar la posición de la base

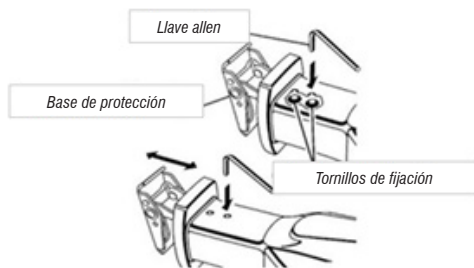


Fig. 4 – Alterar la posición de la base

**ADVERTENCIA:** la falla en desconectar el cable de alimentación de la red eléctrica y/o desconectar la sierra puede resultar en partida accidental, causando lesiones graves.

1. Desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica y apague la sierra;
2. Suelte los dos tornillos en la caja de engranajes;
3. Reposicione la base para dentro o para fuera;
4. Vuelva a apretar los dos tornillos de fijación con firmeza, cuidando para que los tornillos no queden demasiado apretados. El apriete excesivo puede dañar la rosca;
5. Remueva la llave.

## 3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Las herramientas VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

### 3.1. Mantenimiento

*Certifíquese de que la herramienta esté apagada y desconectada de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.*

*La limpieza de los orificios de ventilación debe ser ejecutada siempre que los mismos estuvieran obstruidos.*

*La parte externa solo puede ser limpia con paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido dentro de la herramienta.*

### 3.2. Post-venta y asistencia técnica

*En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencias técnicas autorizadas VONDER, entre en contacto a través del sitio web: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).*

*Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.*

*Consulte en nuestro sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) la relación completa de asistencia técnica autorizadas.*

### 3.3. Descarte de la herramienta

*Nunca descarte la herramienta y/o sus pilas y baterías (cuando existentes) en la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una asistencia técnica autorizada VONDER.*

*En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte VONDER a través del sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).*

### 3.4. Certificado de garantía

*La Sierra sable VONDER tien los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días; garantía contractual: 9 meses. En caso de disconformidad, procure la asistencia técnica VONDER más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.*

#### ALQUILERES:

*1. Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de noventa (90) días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.*

*2. La garantía ofrecida a las empresas de alquiler cubre únicamente las piezas necesarias para reparar los productos, quedando a su cargo la realización de las reparaciones y el mantenimiento por su cuenta, sin derecho a coste o reembolso alguno por parte de OVD.*

#### **La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:**

*El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.*

#### **Pérdida del derecho de garantía:**

*El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:*

- En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;*
- En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;*
- En caso de que se produzca la conexión en tensión eléctrica distinta de la mencionada en el producto;*
- Falta de mantenimiento preventivo del equipo;*
- Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;*
- Partes y piezas desgastadas naturalmente.*

*Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*

*La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.*

# vonder®

Cód.: 60.01.105.151

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada  
[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92  
 Rua João Bettega, 2876

CEP 81070-900 • Curitiba - PR • Brasil

**Fabricado em CHINA com controle de qualidade VONDER**  
*Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER*

## Garantia

A Serra Sabre SSV 1050 VONDER possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 9 meses. Em caso de defeitos, entre em contato com a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima. Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

### LOCADORAS:

- Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.
- A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

### A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal

de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde a mesma foi adquirida.

### Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
  - Falta de manutenção do equipamento;
  - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
  - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetada.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte da ferramenta até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.

# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF:	
Endereço:		
Cidade:	UF:	CEP:
Fone:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº:	Data da venda:        /        /	
Nome do vendedor:	Fone:	
Carimbo da empresa:		
<p><b>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC).</b>  <i>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</i></p>		